

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



أَمْرٌ مِّنْ أَمْرِ
رَّئِيسِ دَوْلَةِ الْإِمَارَاتِ الْعَرَبِيَّةِ الْمَتْحِدَةِ

مرسوم بقانون اتحادي رقم (9) لسنة 2023 في شأن إقرار ميزانية تكميلية للميزانية العامة للاتحاد عن السنة المالية 2023

نحن محمد بن زايد آل نهيان رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة،

- بعد الاطلاع على الدستور،
- وعلى القانون الاتحادي رقم (1) لسنة 1972 بشأن اختصاصات الوزارات وصلاحيات الوزراء، وتعديلاته،
- وعلى المرسوم بقانون اتحادي رقم (26) لسنة 2019 بشأن المالية العامة، وتعديلاته،
- وعلى القانون الاتحادي رقم (1) لسنة 2023 في شأن ربط الميزانية العامة للاتحاد عن السنة المالية 2023،
- وبناءً على ما عرضه وزير المالية، وموافقة مجلس الوزراء،

أصدرنا المرسوم بقانون الآتي:

المادة الأولى

تُزاد تقديرات إيرادات الميزانية العامة للاتحاد عن السنة المالية 2023 بمبلغ (496,670,000) أربعمائة وستة وتسعون مليون وستمائة وسبعون ألف درهم، وذلك وفقاً للجدولين رقمي (1) و (2) المرفقين لهذا المرسوم بقانون. تُزاد تقديرات مصروفات الميزانية العامة للاتحاد عن السنة المالية 2023 بمبلغ (3,501,789,000) ثلاثة مليار وخمسمائة وواحد مليون وسبعمائة وتسعة وثمانون ألف درهم، وذلك وفقاً للجدولين رقمي (1) و (2) المرفقين لهذا المرسوم بقانون، ويُمول الفرق من الاحتياطي العام.

المادة الثانية

تُزاد تقديرات ميزانية الهيئة الاتحادية للهوية والجنسية والجمارك وأمن المنافذ عن السنة المالية 2023 بمبلغ (528,986,000) خمسمائة وثمانية وعشرون مليون وتسعمائة وستة وثمانون ألف درهم، وذلك وفقاً للجدول رقم (2) المرفق بهذا المرسوم بقانون.

المادة الثالثة

تُزاد تقديرات ميزانية وكالة الإمارات للفضاء عن السنة المالية 2023 بمبلغ (36,135,000) ستة وثلاثون مليون ومائة وخمسة وثلاثون ألف درهم، وذلك وفقاً للجدول رقم (2) المرفق بهذا المرسوم بقانون.

المادة الرابعة

تُزاد تقديرات ميزانية مؤسسة الإمارات للتعليم المدرسي عن السنة المالية 2023 بمبلغ (1,369,410,000) مليار وثلاثمائة وتسعة وستون مليون وأربعمائة وعشرة آلاف درهم، وذلك وفقاً للجدول رقم (2) المرفق بهذا المرسوم بقانون.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



مُحَمَّدُ بْنُ زَايِدٍ آلِ نَهْيَانَ
رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة

المادة الخامسة

تُزاد تقديرات ميزانية المركز الوطني للمناصرة عن السنة المالية 2023 بمبلغ (62,532,000) اثنان وستون مليون وخمسمائة واثان وثلاثون ألف درهم، وذلك وفقاً للجدول رقم (2) المرفق بهذا المرسوم بقانون.

المادة السادسة

تُزاد تقديرات ميزانية مؤسسة الإمارات للخدمات الصحية عن السنة المالية 2023 بمبلغ (234,240,000) مائتين وأربعة وثلاثون مليون ومائتين وأربعون ألف درهم، وذلك وفقاً للجدول رقم (2) المرفق بهذا المرسوم بقانون.

المادة السابعة

تُزاد تقديرات ميزانية وكالة أنباء الإمارات عن السنة المالية 2023 بمبلغ (15,000,000) خمسة عشر مليون درهم، وذلك وفقاً للجدول رقم (2) المرفق بهذا المرسوم بقانون.

المادة الثامنة

يُنشر هذا المرسوم بقانون في الجريدة الرسمية، ويُعمل به من 1 يناير 2023 وحتى 31 ديسمبر 2023.



ديوان الرئاسة

مُحَمَّدُ بْنُ زَايِدٍ آلِ نَهْيَانَ

رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة

صدرعنا في قصر الرئاسة - أبوظبي :-

بتاريخ : 18 / صفر / 1445 هـ

الموافق : 4 / سبتمبر / 2023 م

الميزانية التكميلية للميزانية العامة للاتحاد للسنة المالية 2023

جدول رقم (1)

البيان	المبلغ / درهم		البيان	المبلغ / درهم	
	جزئي	كلي		جزئي	كلي
الباب الثاني: المصروفات العامة			الباب الأول: الإيرادات العامة		
إجمالي المصروفات العامة وفقاً للقانون الاتحادي رقم (1) لسنة 2023		63,066,000,000	إجمالي الإيرادات العامة وفقاً للقانون الاتحادي رقم (1) لسنة 2023		63,613,000,000
تعويضات الموظفين	463,144,000		تمويل من الاحتياطي العام		2,458,119,000
المستلزمات السلعية والخدمات	547,847,000		مساهمة إمارة أبوظبي "تقديراً"	372,083,000	
المنح	602,836,000		مساهمة ديوان الرئاسة	63,025,000	
المنافع الاجتماعية	2,321,000		فائض تنفيذ ميزانية المركز الوطني للمناصرة	61,562,000	
مصاريف اتحادية أخرى	150,230,000				
الأصول الثابتة	221,715,000				
الأصول المالية	1,513,696,000				
إجمالي زيادة المصروفات العامة		3,501,789,000	إجمالي زيادة الإيرادات العامة		496,670,000
إجمالي المصروفات العامة المعدلة		66,567,789,000	إجمالي الإيرادات العامة المعدلة		66,567,789,000

سنة ١٤٤٥



رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة
محمد بن زايد آل نهيان

الميزانية التكميلية للميزانية العامة للاتحاد للسنة المالية 2023

جدول رقم (2)

المصروفات

الإجمالي العام / درهم	الباب الثالث (الأصول)			الباب الثاني (المصروفات)						بيان
	جملة	الأصول قيد الإيجاز (المشروعات) والأصول المالية	الثابتة	جملة	مصاريف اتحادية أخرى	المنافع الاجتماعية	المنح	الإعانات	المصروفات السلعية والخدمات	
1,369,410,000	1,369,410,000	1,369,410,000		0						مؤسسة الإمارات للتعليم المدرسي
352,836,000	0			352,836,000			352,836,000			مشروع تطوير مستقبل التعليم بالدولة
125,000,000	125,000,000	125,000,000		0						شركة الاتحاد لاتئمان الصادرات
36,135,000	19,307,000		19,307,000	16,828,000					8,214,000	وكالة الإمارات للفضاء
528,986,000	53,865,000		53,865,000	475,121,000					49,195,000	الهيئة الاتحادية للهوية والجنسية والجمارك وأمن المنافذ
212,567,000	76,200,000		76,200,000	136,367,000					133,317,000	وزارة الخارجية
15,928,000	13,720,000		13,720,000	2,208,000					780,000	وزارة الاقتصاد
19,286,000	19,286,000	19,286,000		0						مساهمة الحكومة الاتحادية في تمويل مشروع عُمان والاتحاد للقطارات
2,305,000	0			2,305,000					2,305,000	وزارة تنمية المجتمع
2,321,000	0			2,321,000			2,321,000			المحاشيات والمكافآت الاستثنائية "مجموعة 27 المنافع الاجتماعية"
57,990,000	25,323,000		25,323,000	32,667,000					29,732,000	وزارة العدل
26,603,000	0			26,603,000					14,291,000	وزارة الموارد البشرية والتوطين
36,000,000	17,600,000		17,600,000	18,400,000					2,700,000	وزارة الصحة ووقاية المجتمع
1,974,000	0			1,974,000					1,974,000	الأمانة العامة لمجلس الوزراء
276,000	0			276,000						وزارة الثقافة والشباب
62,532,000	15,700,000		15,700,000	46,832,000	230000				46,602,000	المركز الوطني للمناصرة
400,000,000	0			400,000,000	150,000,000		250,000,000			مصروفات اتحادية
2,400,000	0			2,400,000					50,000	وزير الاستثمار
234,240,000	0			234,240,000					234,240,000	مؤسسة الإمارات للخدمات الصحية
15,000,000	0			15,000,000					15,000,000	وكالة أنباء الإمارات
3,501,789,000	1,735,411,000	1,513,696,000	221,715,000	1,766,378,000	150,230,000	2,321,000	602,836,000	0	547,847,000	الإجمالي



رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة

نائب الرئيس